Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

Band: 33 (1976)

Heft: 1-2

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

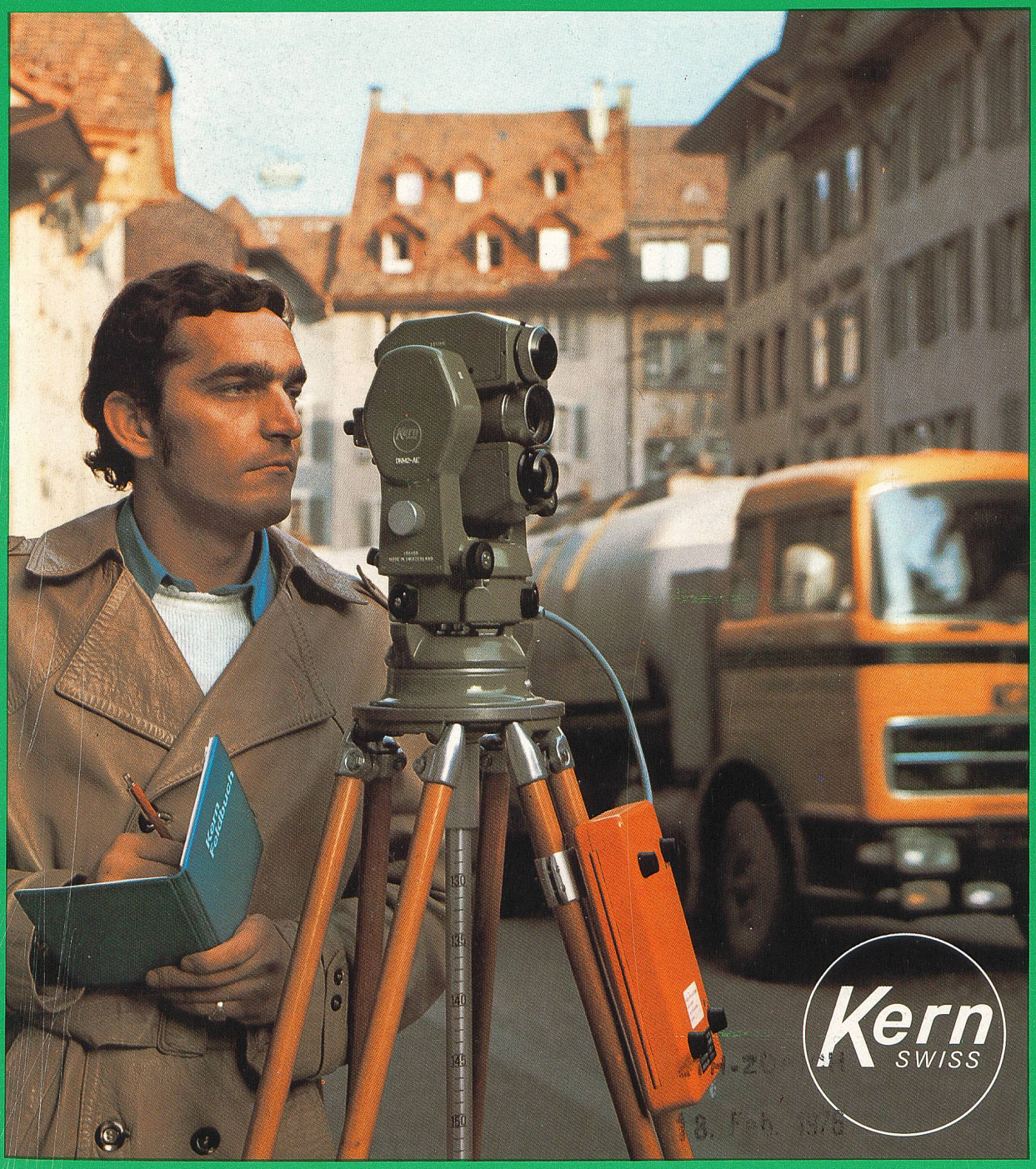
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

PA 4015

plan

1/2 1976
33. Jahrgang

Zeitschrift für Planen, Bauen und Umwelt



BIBLIOTHEK

Dank Egger und Volvo können Sie jetzt auch überall dort pumpen, wo es etwas zu pumpen, aber keinen Strom gibt. Heute hier. Und morgen dort.

Mit der 24 kg leichten, verstopfungsfreien TURO-Pumpe T3-50 UH mit hydraulischem Antrieb.

Es ist dies das universalste und unabhängigste Unterwasser-Pumpsystem auf dem Markt. Der Antrieb erfolgt über einen auf ein handliches Fahrgestell montierten Dieselmotor und VOLVO-hydraulische Transmission. Die T3-50 UH kann auch einfach an das hydraulische System von Lastwagen, Traktoren usw. angeschlossen werden. Und wie alle TURO-Pumpen ist natürlich auch die T3-50 UH verstopfungsfrei, verschleissfest und trockenlaufsicher; auch schliesst sie alle Probleme der Selbstansaugung aus. Der freie Durchgang durch die Pumpe beträgt 45 mm.

Einsatzbereiche:
- Zur Entwässerung in Baubetrieben
- Als Schlammpumpe in Kläranlagen
- In der Landwirtschaft
- Als Bewässerungspumpe in Trockengebieten
- Als Schiffs-Notpumpe (explosionssicher)
- Und überall dort, wo herkömmliche Pumpsysteme ungeeignet sind.

VOLVO HIDRAULICA

EGGER TURO®

Verlangen Sie weitere Informationen bei:

EMILE EGGER & CIE SA
Fabrique de pompes et de machines
CH-2088 Cressier NE
Telefon 038 471217

Das Unimog-Programm für Kommunalaufgaben

Unimog U 52/421 mit Seitenschneepflug und eingehängtem Behälterstreuer

Unimog U 84/406 mit Vorbauschneefräse

Das konkurrenzlose Konzept: Jeder Unimog verwandelt sich in Minuten in den Spezialisten, den Sie gerade brauchen, z. B. vom Schneepflug in eine Schneefräse. Jeder Unimog fährt mit voller Straßengeschwindigkeit und kann außerdem auf der Ladefläche 1 bzw. 2 t transportieren.

Mercedes-Benz Unimog

Generalvertretung Robert Aebi AG, Uraniastrasse 31/33, 8023 Zürich, Tel. 01/231750
Über 40 zuverlässige Kundendienststationen in der ganzen Schweiz

Ackermann-Load-Pack-3

Der Sperrgut- und Kehricht-Sammelwagen:

- enorme Müllverdichtung
- Norm-Container-Entleerung
- Gesamtbreite wahlweise 2300 oder 2500 mm

Neu für die Schweiz

iep/20/75

Ackermann Fahrzeugbau A·G·

6130 Willisau
Tel. 045/81 19 88, Telex 7 84 94

schekol

Praxisbewährte Methoden die Umwelt zu schützen und

tanklacke + kunststoff beschichtungen

den Tankbesitzer vor Schaden zu bewahren!

Schekolin AG Fabrik hochwertiger Lacke und Farben
9491 Bendern, Tel. 075/3 20 20

Lecksicherungsanlagen

Endgültiger Ausweis Nr. 08.01.75 des Eidg. Dept. des Innern.

Was bietet eine vollvakumetrische Leckanzeige- und -Sicherungsanlage
CH-VACUMATIC-II?

Das ausgereifte und erprobte VACUMATIC-System kontrolliert Ihre **Tankanlage und sämtliche Leitungen** Tag und Nacht auf Dichtheit.
Es verhindert gleichzeitig das Auslaufen von Heizöl im Falle eines Lecks.
VACUMATIC gewährleistet die Lecksicherung auch bei Stromausfall. Kein anderes System bietet so umfassende Sicherheit.
Das VACUMATIC-System ist selbstüberwachend und erlaubt jederzeit eine optische Funktionskontrolle. Die Alarmgabe erfolgt optisch und akustisch. Der Ölstandsanzeiger ist im Gerät enthalten.

VACUMATIC

seit **1968**

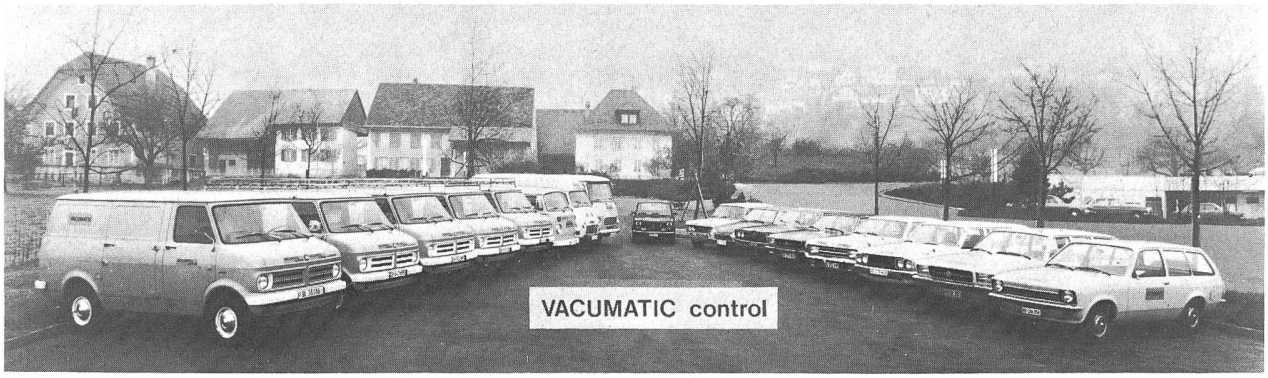
und ausländische Patente.

Einzig VACUMATIC bietet Ihnen eine Anlage mit geräuschloser **Feinsteuerung** des Vakuums.

Sie hat zudem den Vorteil einer störungsfreien Funktion des Ölbrenners.
VACUMATIC ist die wirtschaftlichste Lösung zur Anpassung Ihrer Tankanlage an die geltenden Vorschriften.

Zugelassen in sämtlichen Gewässerschutzzonen für erdverlegte und prismatische Tanks. Sie brauchen keinen sogenannten doppelten Domschacht einbauen zu lassen und können die ölführenden Leitungen in der Regel so belassen, wie sie jetzt verlegt sind. Bei Ausserbetriebnahme des alten Tanks kann das VACUMATIC-Gerät auf Ihrem neuen Tank meist wiederverwendet werden.

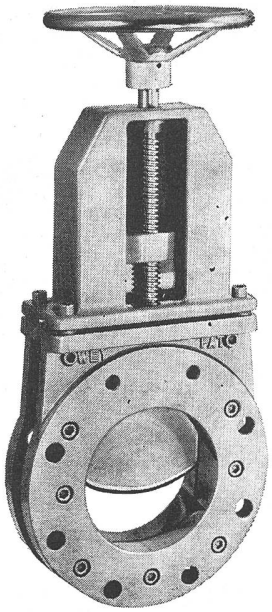
Sicherheit und Wirtschaftlichkeit dank VACUMATIC



Hinter VACUMATIC steht die Schweizer Firma mit der längsten, reichen Erfahrung im apparativen Gewässerschutz.
Qualifizierte, bestens ausgerüstete Montageequipen bürgen für den fachgerechten, rationellen Einbau der VACUMATIC-Anlagen. Er kann übrigens auch bei befülltem Tank erfolgen.
Geschulte Fachleute – stets in Ihrer Nähe – gewährleisten rund um die Uhr einen prompten Service.
Die alljährliche Kontrolle Ihrer VACUMATIC-Anlage gewährleistet stete Betriebssicherheit.

VACUMATIC
Beratung und Verkauf – Einbau und Service

TALIMEX AG
8125 Zollikerberg ZH, Forchstrasse 173, Telefon 01 63 68 56, Telex 56 224



Schieber Pat. WEY sind:

kompakt
robust
absolut dicht
in verschiedensten
Anwendungsgebieten
tausendfach
bewährt!

Normschützen für Kläranlagen
Absperr- und Regulierklappen
Automatische Niveauregler
Automatische Druckregler
Druckschlag-Verhinderungsklappen
Rückschlagklappen

SISTAG

Maschinenfabrik Sidler Stalder AG
6274 Eschenbach LU
Telefon 041 89 18 75

Soeben erschienen!

Die formale Umweltqualität

Ein quantitativer Ansatz auf
geographisch-ökologischer Grundlage
von Prof. Dr. Erich Bugmann, 100 Seiten, Fr. 34.–
Verlag Vogt-Schild AG, Solothurn

Vom Grad der Raumbeanspruchung für zivilisatorische Aktivitäten hängt das physische Wohlbefinden menschlicher Individuen und Gruppen ab. Für Charakterisierung und quantitative Beschreibung wählte der Autor relevante atmosphärische und biosphärische Kriterien der natürlichen Umweltqualität aus. In einer zweiten Stufe erfolgt die Wertung der Gebauten Umwelt bezüglich ihrer Raumbeanspruchung und der formalen und strukturellen Ästhetik aller Siedlungs- und Verkehrsflächen.
Der Bewertungsdurchlauf wird an drei alpinen Gemeinden im Kanton Wallis sowie an der Stadt Solothurn angesetzt. Die Bewertungsmethode ist konzipiert als Hilfsmittel für umweltbewusste Landschaftspflege und erlaubt Simulationen für die ökologische Qualität verschiedener Alternativen von Flächennutzungs- und Planungsvarianten.
Ein höchst aktuelles Fachbuch also, das in keiner Bibliothek über Umweltschutz fehlen darf.

Bestellen Sie
mit diesem Coupon

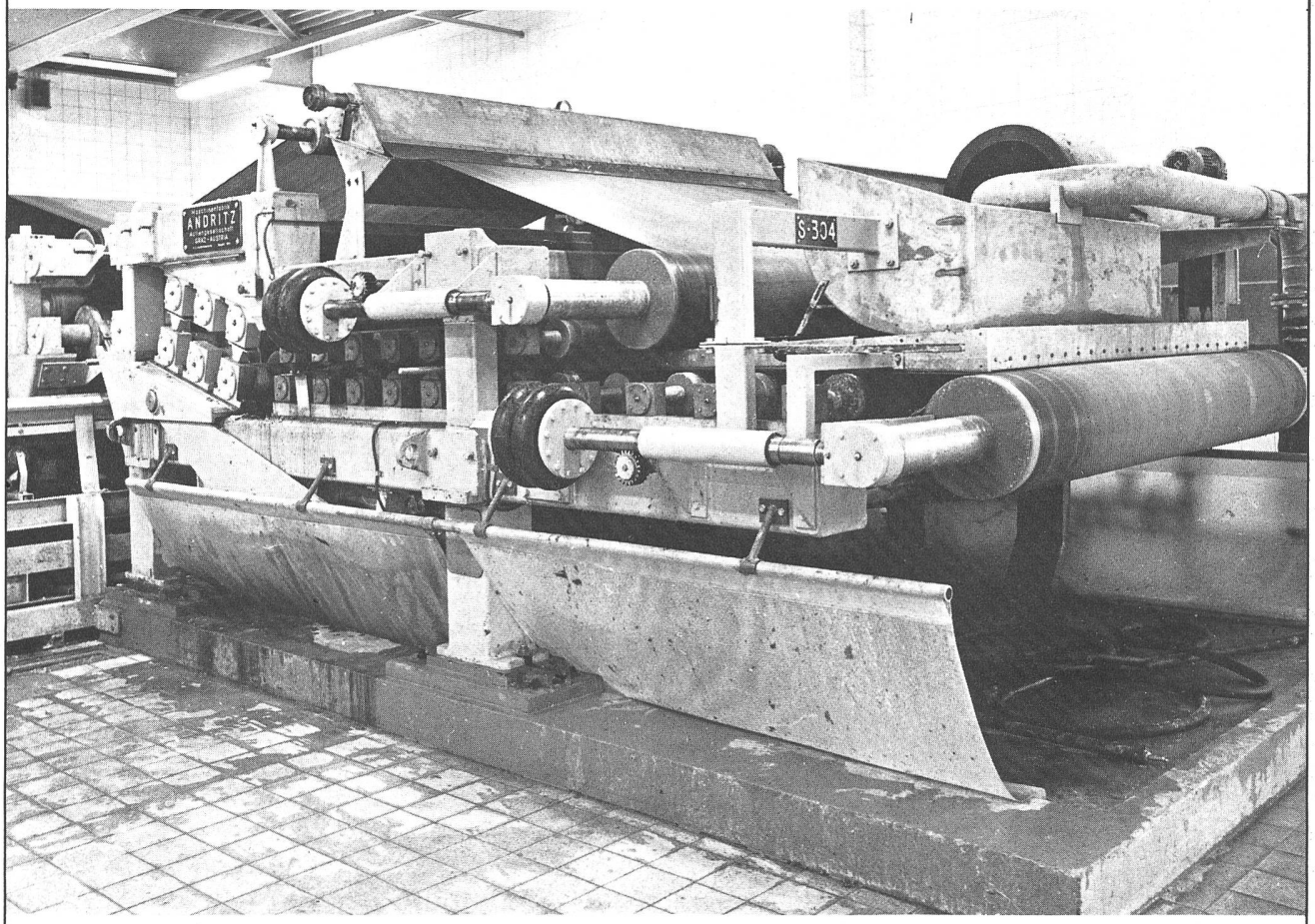
Bestellung
Senden Sie mir ..... Expl. «Die formale Umweltqualität»
von Dr. Erich Bugmann, Fr. 34.– plus Porto

Name und Adresse

Einsenden an Verlag Vogt-Schild AG,
4500 Solothurn 2

ANDRITZ

Schlammentwässerungs maschine



Nach jahrzehntelanger Erfahrung mit der
ANDRITZ-Doppelsiebpresse
nun auch auf dem Abwassersektor erfolgreich
• ANDRITZ-SEM heute schon in
nahezu zwanzig Papier- und Zellstoffabriken • Individuelle
Anpassung durch Baukastensystem
• Nachweisbar konkurrenzlose Entwässerungsergebnisse
in Kommunalwirtschaft und Industrie

Vertretung für Schweiz, Liechtenstein
METO-BAU AG
Ch-5303 Würenlingen
Tel.: (056) 98 26 61
Telex: 54684 meto ch

Maschinenfabrik ANDRITZ
Actiengesellschaft
A-8045 Graz, Andritz, Reichsstraße 66
Tel.: (0 31 22) 61 5 80
Telex: 031313